



PETNAEST GODINA RAZVOJA I USPEHA

Tema broja. Jubilej kompanije Austrotherm d.o.o. u Srbiji.

TERMIČKA IZOLACIJA RAVNOG KROVA

Tipovi ravnog krova i moderni trendovi u njihovoj izolaciji.

ZAVRŠNA OBRADA UNUTRAŠNJIH ZIDOVA

Novi proizvodi – glet masa i disperziona boja „Austrotherm“.



Dragomir Ilić
Austrotherm d.o.o.
generalni direktor

Poštovane čitateljke, poštovani čitaoci,

Ovog meseca se navršava tačno 15 godina kako Austrotherm d.o.o. postoji i posluje u Srbiji. Dugačak je to period, a opet su sve ove godine, za nas koji smo ili ceo taj period, ili njegov značajni deo proveli u kompaniji, protekle jako brzo – verovatno i zbog toga što je naš dosadašnji istorijat u Srbiji obilovao značajnim poslovnim događajima i dešavanjima.

Termička izolacija ravnog krova je tema na koju ćemo staviti poseban akcenat u našem tržišnom nastupu u narednom periodu – ne samo zbog toga što važeći Pravilnik o energetske efikasnosti, inače obavezan u primeni već tri i po godine, propisuje za ravan krov respektabilne debljine neophodne termoizolacije, nezavisno od toga da li je reč o novogradnji ili o sanaciji objekata.

Tehničko savetovanje naših kupaca, ali i svih čitalaca „AUSTROtimes“-a, ostaje stalna rubrika u našem magazinu. Stalo nam je da naše proizvode pravilno primenjujete i adekvatno ugrađujete. Tako smo svi na dobitku.

Referentni objekti našeg preduzeća su sve brojniji u zemlji, a u to ćete se uveriti i u ovom broju našeg magazina. Svesno smo birali objekte u kojima su ugrađeni proizvodi oba naša brenda – „Austrotherm“ i „Murexin“.

Novi proizvodi su stalna težnja naše kompanije. Pripremili smo i u ovoj kalendarskoj godini novosti na ovu temu, a o čemu se radi možete pročitati u ovom izdanju „AUSTROtimes“-a.

Naša centrala u Valjevu je „porasla“. Upravna zgrada je dobila novo krilo, tako da će svi naši zaposleni u administraciji u Valjevu ubuduće uživati veći komfor tokom obavljanja svog svakodnevnog posla.

Vesti iz inostranstva i ovaj put obuhvataju priloge posvećene našim sestrinskim kompanijama širom Evrope. Pripremili smo za Vas priloge, tj. sjajne reference iz Nemačke, Holandije i Mađarske, a kolege iz Poljske su nas obavestile o prestižnoj nagradi koju su dobili.

Želim Vam prijatne trenutke u čitanju Vašeg i našeg „AUSTROtimes“-a.

Dragomir Ilić



Jubilej

Austrotherm d.o.o. upravo navršava 15 godina svog postojanja u Srbiji. Predstavljamo najznačajnije izdove iz našeg dosadašnjeg istorijata na ovim prostorima.



Termoizolacija svih tipova ravnog krova

Ravan krov je deo konstrukcije objekta vrlo bitan za proizvođače termoizolacije – zato što se na njemu, po pravilu a i pravilnicima, ugrađuje termoizolacija većih debljina.



Unutrašnji zidovi – novo područje našeg delovanja

U našu proizvodno-distributivnu paletu smo uneli dva proizvoda koji svoju primenu nalaze na unutrašnjim, pregradnim zidovima. Tim proizvodima će se obradovati posebno moleri.

02 Uvodna reč // Sadržaj // Impresum

Tema broja

03 Jubilej – 15 godina Austrotherm d.o.o. u Srbiji

Edukacija

08 Termička izolacija ravnog krova

Savetujemo Vas – Pitajte nas

10 Na Vaša pitanja odgovaraju naši konsultanti za tehniku primene i ugradnje naših proizvoda

Reference

12 Proizvodi oba brenda („Austrotherm“ & „Murexin“) ugrađeni na objektima

Proizvodi

15 Novi proizvodi za unutrašnje zidove – glet masa i disperziona boja

Valjevo

16 Nov poslovni prostor u okviru fabričkog kruga u Valjevu

Austrotherm International

17 Prilozi sestrinskih kompanija iz Nemačke, Mađarske i Poljske

Vlasnik, izdavač i distributer: Austrotherm d.o.o. · SRB-14000 Valjevo, Mirka Obradovića bb. · Tel: 014 / 291310, 291311, 291312 · Faks: 014 / 291313 · office@austrotherm.rs · www.austrotherm.rs

Uređivačka redakcija: Austrotherm d.o.o. - predstavništvo Beograd, kancelarija za marketinško-tehničku podršku · SRB-11030 Beograd, Arčibalda Rajsa 27 · Tel: 011 / 236 92 80 · Fax: 011 / 236 92 81 · E-mail: office-beograd@austrotherm.rs · Kontakt osobe: Vladimir Čujić (dir. marketinga) i Jelena Vukojević (marketing asistent)

Dizajn i produkcija: BeoNET · SRB-11000 Beograd, Sindelićeva 8 · Tel: 011 / 3085800 · Faks: 011 / 3085801 · E-mail: office@beonet.net · www.beonet.net



AUSTROTHERM
termoizolacija



Subotica

Beograd

Valjevo

Niš

Decenija i po, za **uspeh i po!**

Pre tačno 15 godina, u aprilu 2001. godine, u Srbiji je registrovano trgovačko preduzeće Austrotherm d.o.o. Ovo preduzeće je već godinama lider u proizvodnji termoizolacionih materijala u Srbiji i u isto vreme jedna od najuspešnijih kompanija unutar grupacije „Austrotherm International“ koja, kao deo austrijskog koncerna „Schmid Industrieholding“, obuhvata 11 istoimenih kompanija u isto toliko evropskih zemalja. U ovom broju našeg kompanijskog magazina ćemo prikazati retrospektivu poslovnog razvoja Austrotherm d.o.o. za prethodnu deceniju i po.

Decenija i po, za **uspeh i po!**

Petnaest godina Austrotherm d.o.o. u Srbiji – predstavljanje preduzeća kroz hronološki poređana bitna dešavanja u poslovnom razvoju kompanije.



2001

U Valjevu se registruje trgovačko mešovito preduzeće Austrotherm d.o.o (sa tada 95%-tnim vlasništvom Austrotherm GmbH, austrijske „majke“ kompanije), koje započinje sa uvozom termoizolacionih materijala iz Austrije (ploče od XPS - ekstrudiranog polistirena), Mađarske i Rumunije (ploče od EPS – ekstrudiranog polistirena, tj. stiropora), proizvedenih u tamošnjim fabrikama istoimene „majčinske“ (Austrija) i istoimenih „setrinskih kompanija“ (Mađarska i Rumunija).

2001 – 2003: Uslediće dvogodišnji period kvalitetne i uspešne distribucije proizvoda sa brendom „Austrotherm“ na tržištu tadašnje države Savezne Republike Jugoslavije. Mreža poslovnih partnera postaje sve obimnija.

2003

Na samom početku godine, paralelno sa uspostavljanjem Državne zajednice Srbija i Crna Gora, počinje izgradnja, a krajem avgusta meseca je usledilo zvanično, svečano otvaranje prve Austrotherm fabrike stiropora (EPS) u zemlji – u Valjevu, gde se do današnjih dana nalazi centrala preduzeća. Na prostoru od 12.000 m² nastaje



● 2001

Registracija Austrotherm d.o.o.



● 2003

Otvaranje prve Austrotherm fabrike stiropora u Srbiji

moderni proizvodni pogon, opremljen u to doba najmodernijim mašinama, a proizvodnja se od samog starta odvija u tehnološkom smislu na potpuno identičan način kao što je to slučaj u ostalim Austrotherm fabrikama širom Evrope.

2003 – 2005: Austrotherm d.o.o. dostiže lidersku poziciju u zemlji, kada su u pitanju termoizolacione ploče od stiropora (EPS) koje se proizvode u Valjevu, odnosno drugo mesto na tržištu kada su u pitanju ploče od XPS (ekstrudirani polistiren), koje se i dalje uvoze iz Austrije.

2005

Austrotherm d.o.o, uz podršku centrale koncerna u Austriji, prihvata ponudu tadašnjeg konkurenta na tržištu i preuzima njegove proizvodne pogone u Nišu (EPS- i XPS-fabrika), odnosno Srbobranu (EPS-fabrika), kao i najveći broj zaposlenih u proizvodnji na te dve lokacije. Sa čak 4 fabrike u tri srpska grada (Valjevo, Niš, Srbobran), kao i uz činjenicu da od te godine, a to je slučaj i danas, Austrotherm d.o.o. jedini u Srbiji proizvodi termoizolacione ploče od ekstrudiranog polistirena (XPS), preduzeće postaje apsolutni lider u Srbiji na tržištu termoizolacionih materijala.



Fabrika u Nišu

Osim standardnih termoizolacionih ploča, Austrotherm d.o.o. počinje da proizvodi i specijalne proizvode na bazi EPS, kao što su naprimer fasadni stiropor sa grafitom (Austrotherm EPS AF PLUS®), stiropor za zvučnu izolaciju od udarne buke (Austrotherm EPS® T), ploča za podno grejanje (Austrotherm PPG®) ili „monta“ od stiropora (Austrotherm AMK®).



Fabrika u Srbobranu

2005 – 2006: Mreža poslovnih partnera, kada su u pitanju trgovci građevinskim materijalima i izvođači radova, je već veoma razučena, a poslovne aktivnosti sve više jačaju u smeru aktivacije inženjera i arhitekata / projektanata, kao nove ciljne grupe.

2006

Preduzeće otvara u Beogradu kancelariju za marketing i tehničku podršku. To podrazumeva kako iznajmljivanje tadašnjeg poslovnog prostora (Novi Beograd), tako i zapošljavanje nekolicine ljudi koji će biti stacionirani u prestonici nove države, Republike Srbije.

2007

Proizvodnja ružičastih XPS - termoizolacionih ploča u Nišu biva značajno osnažena uvođenjem nove, druge po redu proizvodne linije. Od tog trenutka, pa u naredne dve godine Austrotherm d.o.o. ostvaruje cilj da se na obe proizvodne linije mogu proizvoditi ružičaste ploče debljina čak



Nova proizvodna linija XPS-ploča

● 2005

Kupovina pogona za proizvodnju EPS i XPS u Nišu i EPS u Srbobranu. Austrotherm d.o.o. postaje jedini proizvođač XPS ploča u Srbiji.



NIŠ



SRBOBRAN

● 2006

Otvaranje kancelarije za marketing i tehničku podršku u Beogradu

● 2007

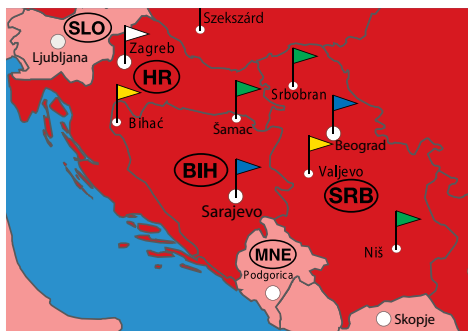
Uvođenje druge proizvodne linije XPS ploča u Nišu

do 120 mm. Na taj način se bitno uvećava količinski promet ne samo u zemlji, nego i u inostranstvu. Preduzeće izvozi do današnjih dana svoje XPS-ploče u desetak evropskih država – kako u okruženju (Bugarska, Makedonija, Crna Gora, BiH, Hrvatska), tako i u zemlje srednje Evrope (Mađarska, Slovenija, Slovačka, Poljska), a u sezonskim „špicovima“ kada su u pitanju potrebe za ovim proizvodima, a to je u proleće i u jesen, Austrotherm d.o.o, sa svojim XPS-pločama iz Niša, pruža potporu i „majci“ u Austriji (Austrotherm GmbH), odnosno njenim tamošnjim partnerima.

2009

Ovo je godina koja je značajna sa dva aspekta – onog koji se tiče Srbije i onog koji se tiče regiona, odnosno uloge Austrotherm d.o.o. u njemu:

- Austrotherm d.o.o. postaje „regionalni oslonac“ za svoje sestrinske kompanije u BiH i Hrvatskoj. Tu ulogu on ostvaruje kroz izvoz svojih proizvoda u ove susedne zemlje, kroz marketinško-tehničku podršku kolegama u susedstvu, a Dragomir Ilić, generalni direktor Austrotherm d.o.o, zvanično postaje i regionalni direktor zadužen i nadležan za teritorije BiH i Hrvatske.



BIH: Austrotherm BH d.o.o, preduzeće osnovano 2007. godine, EPS fabrika u Bihaću od 2008, a u Šamcu od 2011. godine.

HR: Austrotherm Zagreb d.o.o, preduzeće osnovano 2008. godine.

- Preduzeće kupuje u Beogradu, u mirnom delu grada u blizini parka Košutnjak, poslovni prostor od ca. 130 m² za potrebe svoje kancelarije za marketing i tehničku podršku. Kupovinom vlastitog poslovnog prostora iskazuje se jasna namera i potreba za daljim jačanjem aktivnosti beogradske kancelarije.

2009 – 2013: U ovom periodu je drastično obogaćena lista referentnih objekata u zemlji, na kojima su ugrađeni termoizolacioni proizvodi marke „Austrotherm“. Reč je o desetinama stambenih, poslovnih i industrijskih objekata u velikim gradovima u Srbiji, a oni najatraktivniji među njima su, u formi referenci preduzeća, predstavljeni na kompanijskoj internet stranici.



2013

Austrotherm d.o.o. preuzima na sebe (za tržišta Srbije, Crne Gore i Makedonije) kompletnu distribuciju proizvoda marke „Murexin“, istoimene sestrinske kompanije u Austriji. Reč je o proizvodima koji u jednom manjem obimu sopstvene palete „pokrivaju“ područje fasade, za šta je Austrotherm d.o.o, kao proizvođač termoizolacije, direktno zainteresovan. Najveći deo palete „Murexin“ čine proizvodi



• 2009

Austrotherm d.o.o. postaje regionalni oslonac sestrinskih firmi u Hrvatskoj i BiH



• 2013

Austrotherm d.o.o. preuzima na sebe distribuciju proizvoda marke „Murexin“ na tržištima Srbije, Crne Gore i Makedonije

namenjeni polaganju i lepljenju keramike, parketa i drugih podnih obloga, industrijskim podovima, proizvodi za hidroizolaciju i generalno proizvodi građevinske hemije, tako da se preuzimanjem distribucije kompletne palete proizvoda „Murexin“ značajno menjaju, tj. uvećavaju ciljne grupe za Austrotherm d.o.o.



2015

U Srbiji počinju da se proizvode lepkovi za termoizolaciju (stiropor), kao i prva fasada (na bazi akrila) pod brendom „Austrotherm“. U isto vreme Austrotherm d.o.o. plasira na tržište Srbije i uveznu armaturnu mrežicu pod brendom „Austrotherm“. Na ovaj način preduzeće postaje ponuđač jednog fasadnog termoizolacionog sistema kojeg čine isključivo komponente „Austrotherm“:



- ▶ **Austrotherm EPS®** i **Austrotherm XPS®** (termoizolacija)
- ▶ **Austrotherm FIX®** (lepak za stiropor)
- ▶ **Austrotherm TOP®** i **Austrotherm STAR®** (univerzalni lepkovi za utiskivanje mrežice)
- ▶ **Austrotherm TEXTILE®** (armaturna mrežica)
- ▶ **Austrotherm SUPRA®** (akrilna fasada)

U isto vreme preduzeće nastavlja sa distribucijom proizvoda iz praškasto-tečnog programa koji su zadržali robnu marku „Murexin“ (proizvodi za polaganje keramike, parketa itd.).

2016

Od januara ove godine Austrotherm d.o.o. proizvodi u Srbiji i nudi na tržištu dva nova proizvoda pod brendom „Austrotherm“:

- ▶ **Austrotherm GLET®** (masa za gletovanje unutrašnjih zidova)
- ▶ **Austrotherm WHITE®** (unutrašnja disperziona boja)

Na ovaj način preduzeće pokazuje orijentaciju ka daljem širenju ciljnih grupa prema kojima aktivno deluje. Unutrašnji završni radovi su i pre unošenja ovih proizvoda u proizvodno-distributivnu paletu bili interesantni za Austrotherm d.o.o, kao „specijalistu“ za termoizolaciju, a sa ovim novim proizvodima i moleri postaju bitna ciljna grupa.



● 2015

Početak proizvodnje lepkova za stiropor



● 2016

Uvođenje dva nova proizvoda: Austrotherm GLET® i Austrotherm WHITE®

Termička izolacija ravnog krova

Ravan krov je površina koja može biti iskorišćena za različite svrhe i namene – kao krovno parkiralište, krovna terasa, ili naprimer kao jedna zelena oaza (ozelenjeni krov) u urbanim gradskim područjima. Termička izolacija ravnog krova zavređuje punu pažnju, a toga su projektanti & arhitektae odavno svesni.

Zadatak ravnog krova je da zaštiti objekat od prodiranja atmosfere vode i vlage, kao i korisnike objekata od nedovoljne ili suviše toplote - postavljanjem termoizolacionih materijala. Pored odličnih termičkih, zvučnih i požarnih karakteristika samog termoizolacionog materijala, bitno je voditi računa i o tehničkim karakteristikama i pravilnom rasporedu ostalih slojeva, odnosno ugrađenih materijala u krovnoj konstrukciji, kao što su parna brana (odvodi vodenu paru napolje) i hidroizolacija (štiti od vode i vlage). U zavisnosti od položaja termoizolacionog sloja, razlikujemo sledeće vrste ravnih krovova:

- ▶ konvencionalni (klasični) ravni krovovi
- ▶ obrnuti (inverzni) ravni krovovi
- ▶ „dupli“ ravni krovovi

Kod **konvencionalnih (klasičnih) ravnih krovova** su svi slojevi krovne konstrukcije zaštićeni završnim hidroizolacionim slojem (kojeg obrazuju razne krovne folije, tipa PVC, FPO, EPDM, itd.). Na armirano-betonsku (AB) ploču prvo se postavi parna brana, zatim na nju odabrana termoizolacija (npr. EPS, tj. stiropor), preko termoizolacije sloj geotekstilne folije i naposletku završni hidroizolacioni sloj membranskog tipa.



Obrnuti (inverzni) ravni krovovi se odlikuju specifičnošću da se termoizolacioni sloj nalazi iznad sloja hidroizolacije. Na taj način termoizolacija štiti hidroizolaciju od prodora vode / vlage. Ovakvo rešenje je

postalo moguće tek pojavom termoizolacionih materijala koji praktično ne upijaju vodu, a naš **Austrotherm XPS®** predstavlja takav jedan materijal. Konstrukcija obrnutog (inverznog) ravnog krova poseduje sledeće tri vrline: sigurnost, jednostavnost i ekonomsku isplativost.

Sigurnost obrnutog (inverznog) ravnog krova nastaje kroz optimalno sadejstvo pojedinačnih funkcija. Zaštita noseće konstrukcije od vlage i ostalih negativnih klimatskih uticaja je omogućena otpornom hidroizolacijom, a sama hidroizolacija je pritom, kroz postojanje termoizolacionog sloja od **Austrotherm XPS®** iznad nje, zaštićena od ekstremnih visokih temperatura leti, odnosno smrzavanja zimi, koje bi jednu nezaštićenu hidroizolaciju mogle da deformišu, odnosno da joj delimično ili potpuno unište njenu ulogu, tj. funkciju.

Jednostavnost obrnutog (inverznog) ravnog krova se postiže jasnim odvajanjem tri zasebna sloja – nosećeg, hidroizolacionog i termoizolacionog sloja. Ispod hidroizolacije kod ovakvog rešenja nije neophodno postavljanje parne brane.

Ekonomska isplativost obrnutog (inverznog) ravnog krova se postiže kroz jednostavno postavljanje, kao i kroz dugotrajnost ovakvog rešenja. Sem toga, izvanredne termoizolacione karakteristike našeg ružičastog **Austrotherm XPS®** omogućavaju manju neophodnu debljinu termoizolacije (naprimer za zadovoljavanje kriterijuma vezanih za energetska efikasnost objekata) nego kada bi se upotrebljavali neki drugi termoizolacioni materijali. Ovo je posebno važno ako se zna da

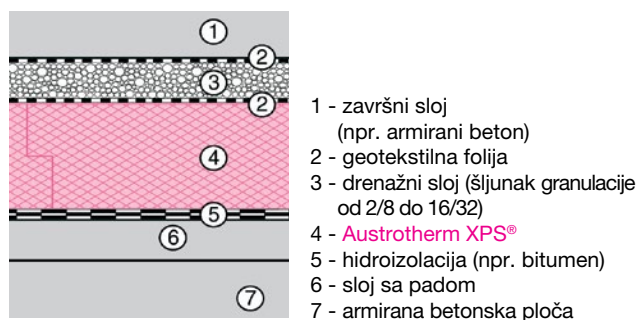
Grafički prikaz krovne terase



se najveći energetska (toplotni) gubici u „omotaču“ jednog objekta beleže upravo na krovnim površinama!

Obrnuti (inverzni) ravni krovovi mogu biti prohodni i neprohodni.

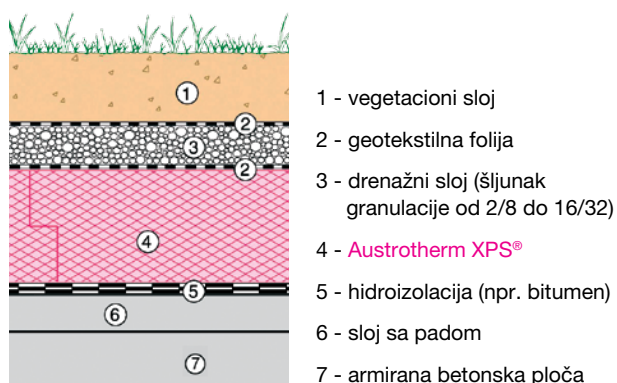
Grafički prikaz krovnog parkirališta



Krovna terasa i krovno parkiralište su primeri prohodnog ravnog krova. Prohodnost postižemo izlivanjem cementne košuljice, koja je ujedno i „sloj za pad“ (klasična metoda), pa na nju lepimo keramičke pločice (ukoliko je reč o krovnoj terasi), ili na Austrotherm XPS® postavljamo betonske ploče („u pesku“ ili na distancerima - ako se radi o krovnom parkiralištu). Kod krovnih parkirališta preporučujemo upotrebu naših „tvrdih varijanti“ ploča od ekstrudiranog polistirena - Austrotherm XPS® 50, pa i Austrotherm XPS® 70. One mogu istrpeti pritisna opterećenja i do 25 t/m² sa dozvoljenih 2% deformacije debljine (tj. stišljivosti materijala), mada i „obične“ ploče Austrotherm XPS® 30 trpe značajan pritisak od 13 t/m², takođe u okviru dozvoljene stišljivosti.

Primeri neprohodnih ravnih krovova su tzv. pošljunčeni i ozelenjeni ravan krov.

Grafički prikaz pošljunčanog i ozelenjenog ravnog krova



Kod ozelenjenog ravnog krova je šljunak „upakovan“ sa obe strane u geotekstilnu foliju, pri čemu sloj pranog šljunka iznad termoizolacije treba da poseduje debljinu od minimum 5cm. Ozelenjeni ravni krovovi su inače sve omiljeniji, sve više su u trendu u urbanim gradskim područjima u kojima dominira betonsko sivilo. Ovakvi ravni krovovi imaju visoku ekološku vrednost, a poznato je da naši termoizolacioni materijali svakako ispunjavaju sve evropske ekološke kriterijume.

Grafički prikaz „duplog“ ravnog krova



Tzv. dupli ravni krovovi se izrađuju u postupcima termičke sanacije ravnih krovnih konstrukcija. Naime, postoji veliki broj ravnih krovova koji su od ranije termički izolovani, ali je „zub“ vremena učinio svoje, a sem toga je poslednjih decenija, posebno u Evropi, dodatno ojačana svest o potrebi zaštite životne sredine - zbog atmosferskih promena koje su uslovljene klimatske poremećaje na planeti Zemlji. Ta zaštita se efikasno postiže kvalitetnom termičkom izolacijom, a samim tim i značajnom uštedom energije. Kod ovakvog tipa ravnog krova je hidroizolacija „upakovana“ sa obe strane termoizolacionim slojevima, što znači zapravo da je „dupli“ ravan krov ništa drugo nego kombinacija konvencionalnog (klasičnog) i obrnutog (inverznog) ravnog krova.



Treba vam stručan savet?



Na pisma odgovara:
Sava Milošević, dipl. ing. arh.
konsultant za tehnička pitanja

Imate li i Vi neko slično pitanje za nas?

Pišite nam, pitajte nas za savet!

Austrotherm d.o.o.
predstavništvo Beograd
SRB - 11030 Beograd
Arčibalda Rajsa 27
sava.milosevic@austrotherm.rs



Austrotherm EPS A 150



Preduzeće „EXHIBEO ARHITEKTURA“ (Beograd): Mi smo projektantska kuća koja vrši nadzor nad izvođenjem radova rekonstrukcije, dogradnje i uređenja stana u potkrovlju jedne višespratnice. Projektom je predviđena toplotna izolacija sa proizvodom Austrotherm EPS A 150, debljine 20 cm, koja će se u potpunosti postavljati na „rogove“. Imamo sledeću konstrukciju odozdo naviše: rogovi / daščana oplata / parna brana / Austrotherm EPS A 150 u dva sloja (2x10cm) / paropropusna-vodonepropusna folija / letve uzduž rogova, zašrafljene kroz letvu i izolaciju direktno u rog / kontra letve (koje čine ujedno i ventilirajući sloj) / crep (klasični ili „biber“). Izvođač radova tvrdi da se ovakvo rešenje nikako ne preporučuje. Kao razlog navodi da se pri ekstremnim letnjim temperaturama krov zagreva i do 140 °C i da će se usled toga termoizolacione ploče od EPS-a deformisati. Da li je to tačno? Izvođač nudi kao rešenje kamenu vunu koja je skuplja od našeg željenog rešenja (primena Austrotherm EPS A150).

ODGOVOR S. Milošević: Redosled slojeva u krovu kojeg ste naveli je korektan. Što se tiče postavljanja termoizolacije, preporučujem primenu termoizolacionih ploča Austrotherm EPS A150 debljine 20cm, u jednom sloju. U našim fabrikama proizvodimo ploče debljine do 30cm. Ukoliko postavite dve table, npr. debljina od po 10cm, između njih može da se stvori kondenz - tanak film vlage koja je sklona buđanju i stvara prekid u termoizolaciji.

Inače, krov se nikada, čak ni pri ekstremnim spoljnim temperaturama, ne zagreva na 140°C. To važi i za krovni crep, koji na svojoj donjoj površini ima znatno nižu temperaturu. Sem toga, imate i sloj vazduha koji slobodno cirkuliše ispod crepa, što takođe doprinosi hlađenju. Sloj vazduha neposredno uz stiropor ima samo neznatno veću temperaturu od spoljnog vazduha u atmosferi, tako da se nikakve deformacije EPS-ploča neće dogoditi. Napinjem da se ovakav način ugradnje EPS-a primenjuje i u Austriji, a ona se nalazi u istoj klimatskoj zoni u kojoj je i Srbija. Naglašavam i važnost pravilne obrade spojeva ploča. Reč je o osetljivim mestima, sa aspekta mogućeg stvaranja neželjenih „hladnih mosto-

va“. Svi zazorci do 4mm se ispunjavaju niskoekspandirajućom PUR-penom, a veći zazorci istovetnim materijalom kao što je osnovni, dakle EPS-om (stiroporom). Austrotherm EPS A150 se odlikuje velikom pritisnom čvrstoćom. On podnosi pritisno opterećenje i do 4t/m² (pri 2% stišljivosti), a na krovu nikada nećete imati toliki pritisak, bez obzira na intezitet vetra, težinu snega itd. Drugim rečima, ne preći nikakva deformacija ni po tom pitanju.

Dejan (Beograd): Postavljam fasadu na objekat i dobio sam preporuku da postavim Vaš grafitni „stiropor“ (Austrotherm EPS AF PLUS), debljine 20 cm, kao i da koristim lepak Austrotherm STAR, uz obrazloženje da uz ovaj lepak ne treba da tiplujem termoizolaciju. Molim Vas za potvrdu te informacije, kao i za informaciju o potrošnji tog lepka.

ODGOVOR S. Milošević: Austrotherm STAR je visokokvalitetni, praškasti (cementni), paropropusni lepak i ujedno masa za izravnavanje. Koristimo ga u fasadnim termoizolacionim sistemima, posebno kada su u pitanju zahtevniji termoizolacioni materijali poput vune i grafitnog stiropora. Kod objekata visine do 8m (pravilo važi u novogradnji) termoizolacione EPS-ploče ne moraju da se tipluju. Kada je u pitanju rekonstrukcija, sanacija starih objekata, tiplovanje je obavezno. Fasada nikako ne sme da se „drži“ na tiplovima. Lepak je taj koji je drži, ali samo do dozvoljene visine. Što se tiče potrošnje lepka, ona iznosi ca. 4-5 kg/m² za lepljenje (u zavisnosti od podloge) i 3,5-4,5 kg/m² za gletovanje (izravnavanje), tj za sloj koji se utiskuje termoizolacija.



Austrotherm EPS AF PLUS



Tu smo, pitajte nas.

Preduzeće „LEVER INŽENJERING“ (Beograd): Molim Vas za informaciju da li je moguće postaviti XPS („stirodur“) na hidroizolaciju na bitumenskoj bazi.



ODGOVOR S. Milošević: Austrotherm XPS 30 je kompatibilan sa bitumenom, dakle nikakvih problema nemate ukoliko ga postavljate na hidroizolacione premaze na bitumenskoj bazi. Bitumen ne nagriza i ne razara XPS, a oba materijala se sastoje od sirovina iz naftnih derivata. Kvalitetna „sinergija učinka“ ova dva proizvoda se postiže na poziciji perimentarne izolacije, tj. izolacije podrumskih zidova u zemlji. Ona se izvodi tako što se na betonski podrumski zid postavi vruć premaz bitumena i u tako vruć premaz odmah se postavlja XPS, koji se na taj način i lepi na zid, a zatim se zatrpava zemljom, bez ikakve dodatne zaštite.

Petar (Užice): Investitor sam u gradnji individualnog objekta u centru Užica. Objekat se nalazi u centralnoj gradskoj zoni, gde je veliko zagađenje vazduha, naročito zimi. Da li Vaša kompanija može da mi preporuči završni fasadni malter koji će se manje prljati u periodu eksploatacije?



ODGOVOR A. Stojisavljević: Austrotherm d.o.o. u svom programu ima silikonski završni malter pod nazivom Murexin Energy FURIOSO. On je zbog svoje silikonske baze

najvodoodbojniji i najotporniji na prljanje. Kao takav je idealan za primenu na Vašem objektu.

Marija (Zrenjanin): Dogovaram sa majstorima ugradnju termoizolovane fasade na svom objektu u Zrenjaninu. Imam dilemu koju vrstu fasadne mrežice da postavim na fasadu. Majstori mi preporučuju Vašu brendiranu mrežicu (Austrotherm TEXTILE), ali je ona duplo skuplja od mrežice pro-

izvođenih u Kini, a u isto vreme veoma rasprostranjenih po našim farbarama. Molim vas za savet.

ODGOVOR A. Stojisavljević: Uloga fasadne mrežice jako je bitna u sistemu termoizolovane fasade. Naša mrežica Austrotherm TEXTILE obezbeđuje trajnost svih završnih slojeva koji su naneti na termoizolacionu ploču. Mrežica je visokokvalitetna, trajno elastična, otporna na alkale i njena težina iznosi 145 g/m² (posедуje sertifikat za primenu u



termoizolacionim sistemima), što je neophodno za dugogodišnju trajnost fasade. Trajna elastičnost znači beskonačnu mogućnost širenja i skupljanja mrežice usled temperaturnih promena (leti ili zimi). U suprotnom mrežica puca, lepak gubi armaturu u sebi i nastaju mikro-pukotine na fasadi, a završni malter se, zajedno sa lepkom, obrušava sa fasade. Ne bih na ovom mestu da sudim o kvalitetu mrežice koje mi ne proizvodimo, a to važi i za mrežice koje na ovdašnje tržište stižu i iz najudaljenijih zemalja i kontinenata. Inače, uz mrežicu Austrotherm TEXTILE, naša kompanija nudi i sve ostale brendirane komponente našeg fasadnog sistema – fasadnu termoizolaciju Austrotherm EPS AF ili Austrotherm EPS AF PLUS, lepke Austrotherm FIX ili Austrotherm TOP, podlogu za fasadu Murexin Energy PRIMER, kao i završne fasadne slojeve Austrotherm SUPRA i Murexin Energy BRILLIANT (oba su na akrilnoj bazi), Murexin Energy CRYSTAL (na silikatnoj bazi) i Murexin Energy FURIOSO (na silikonskoj bazi).

Jovan (Zemun): Renovirao bi postojeću keramiku na terasi, ali se plašim da bih skidanjem postojećih pločica oštetiо hidroizolaciju. Da li Austrotherm u programu brenda „Murexin“ ima sistem koji omogućava postavljanje, tj. lepljenje „pločice na pločicu“?

ODGOVOR A. Stojisavljević: U programu brenda „Murexin“, u okviru palete za polaganje keramike,

imamo proizvode koji omogućavaju upravo to što ste istakli kao želju. Navješću Vam sve proizvode, uz sugestiju redosleda poteza, kako biste obezbedili dugotrajnost nove podne keramike na Vašoj terasi:

- Sa postojeće keramike na terasi uklonite sve nečistoće i proverite stabilnost pločica. Ukoliko su neke pločice labave, treba ih odstraniti.
- Na stabilne i očišćene pločice četkom ili valjkom nanesite prajmer Murexin Supergrund D4.
- Nakon sušenja u periodu od 1 časa, u tankoslojnom postupku nanesite na poleđinu pločice fleksibilni lepak Murexin KGX 45 i na pod zatim utisnite pločicu.
- U zavisnosti od vremenskih prilika (pretpostavka 20°C), nakon 3-4 dana pločice isfugujte fleksibilnom fug masom Murexin FM 60.



Na pisma odgovara:
Aleksandar Stojisavljević, inž. grad.
konsultant za tehnička pitanja

Imate li i Vi neko slično pitanje za nas?

Pišite nam, pitajte nas za savet!

Austrotherm d.o.o.
predstavništvo Beograd
SRB - 11030 Beograd
Arčibalda Rajsa 27
aleksandar.stojisavljevic@
austrotherm.rs

Referentna **sinergija brendova** „**Austrotherm**“ & „**Murexin**“

Austrotherm d.o.o može da se pohvali velikim brojem referentnih objekata u zemlji, ali u regionu. To je rezultat kvalitetnog sadejstva naše prodajne službe, sektora tehničke podrške, kao i marketinškog sektora. Svaki broj našeg kompanijskog magazina koristimo da predstavimo neku novu, interesantnu referencu, a „materijala“ nam ne nedostaje ni ovog puta...

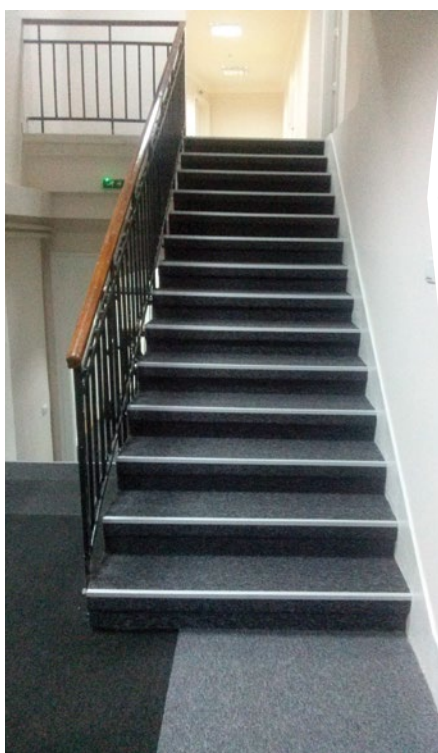
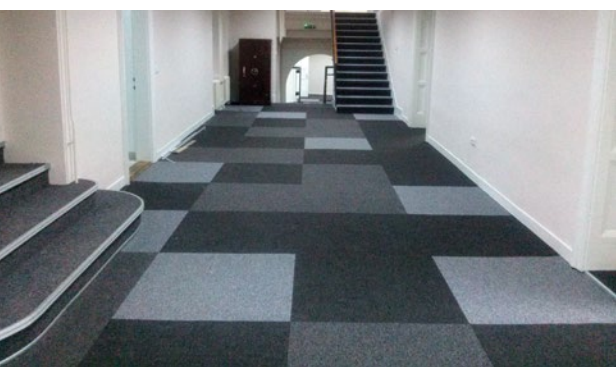
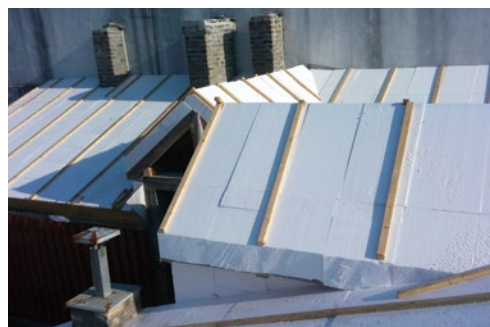
Na stambenom objektu u srcu Beograda (Dalmatinska 11) izvršena je rekonstrukcija u vidu termičke sanacije krovne konstrukcije, postavljanjem termoizolacije preko krovnih rogova.

Naziv objekta:
stambena zgrada

Lokacija objekta:
Beograd (Ul. Dalmatinska 11)

Investitor:
Zoran Ilić

Ugrađeni proizvodi:
Austrotherm EPS A150
(d = 18 cm), P = 280 m²



Na Ekonomskom institutu u Beogradu je vršena rekonstrukcija u smislu ugradnje tzv. „Tafting-iti-sona“ u pločama sa bitumenskom podlogom. Pri postavljanju su korišćeni proizvodi marke „Murexin“.

Naziv objekta: **Ekonomski institut**

Lokacija objekta:
Beograd (Ul. Kralja Milana 16)

Površina referentnog poda: **750 m²**

Partner-izvođač:
„Capital Home“ (Šabac)

Ugrađeni proizvodi:
Murexin D1
(predpremaz), 40 l
Murexin OS 50
(nivelir masa), 3.750 kg
Murexin WL 720
(fiksirajući lepak), 150 kg

U beogradskoj opštini Vračar, na zgradi u Sazonovoj ulici, postavljena je termo fasada uz korišćenje komponenti koje sve potiču iz naše kuće. Ovakve reference su nam posebno bitne.

Naziv objekta: **stambena zgrada**

Lokacija objekta: **Beograd** (Ul. Sazonova)

Površina referentne fasade: **900m²**

Investitor: vlasnici stanova u zgradi

Partner-izvođač: „Knez gradnja“ (Beograd)

Ugrađeni proizvodi:

Austrotherm XPS 30

(d = 12 cm), P = 100 m²

Austrotherm EPS AF

(d = 12 cm), P = 800 m²

Austrotherm FIX

(lepak za EPS9, 4.200 kg)

Austrotherm TEXTILE

(armaturna mrežica), 1.000m²

Austrotherm TOP

(lepljenje, utiskivanje mrežice,

izravnavanje), 2.800 kg

Austrotherm PRIMER

(predpremaz), 150 kg

Austrotherm SUPRA

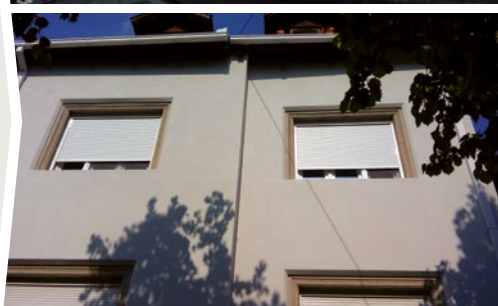
(akrilna fasada), 1.750 kg

Austrotherm CREATIVE

(malter za soklu), 200 kg



Zgrada pre rekonstrukcije



Prekršajni sud u Beogradu (Ustanička ulica) može odnedavno da se podiči rekonstruisanim, termički saniranim krovom. Celokupna krovna površina je „ušuškana“ termoizolacijom marke „Austrotherm“.

Naziv objekta:
Prekršajni sud

Lokacija objekta:
Beograd (Ul. Ustanička)

Površina referentnog krova:
3.850 m²

Investitor:
USAID (donacija)

Partner-izvođač:
„Izolinvest“ (Beograd)

Ugrađeni proizvodi:
Austrotherm EPS A 150
(d=10 cm), P = 3.850 m²



REFERENCE

U šabačkom hotelu „Sloboda“ je postavljen „Tafting-itison“ u rolni sa termo podlogom, a tu proizvodi marke „Murexin“ itekako nalaze svoju primenu.

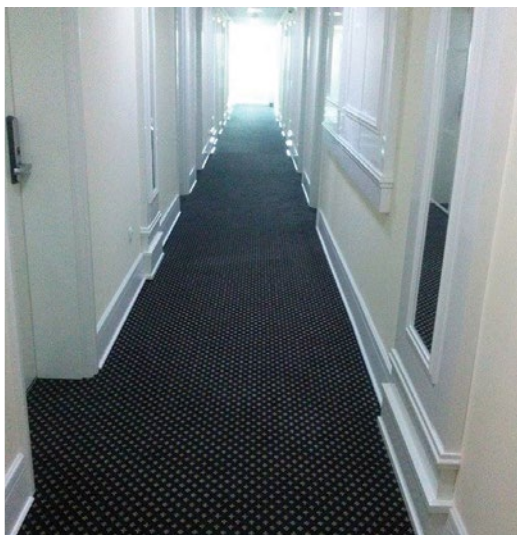
Naziv objekta:
hotel „Sloboda“

Lokacija objekta:
Šabac

Površina referentnog poda:
4.000 m²

Partner-izvođač:
„Capital Home“ (Šabac)

Ugrađeni proizvodi:
Murexin D1
(predpremaz), 200 l
Murexin OS 50
(nivelir masa), 24.000 kg
Murexin D338
(lepak za tekstil i PVC), 120 kg



Novoizgrađena sportska hala u Svilajncu poseduje sportski PVC pod „tarkett“, debljine 6mm, a prilikom njegove ugradnje su i ovaj put korišćeni proizvodi marke „Murexin“.

Naziv objekta:
sportska hala

Lokacija objekta:
Svilajnac

Površina referentnog poda:
600 m²

Partner-izvođač:
„Capital Home“ (Šabac)

Ugrađeni proizvodi:
Murexin D1
(predpremaz), 30 l
Murexin OS 50
(nivelir masa), 3.600 kg
Murexin WL 720
(fiksirajući lepak), 120 kg

Novi proizvodi i u 2016. godini

Ni ova kalendarska godina neće proteći bez novina u proizvodno-distributivnoj paleti Austrotherm d.o.o. Tržištu Srbije i okolnih zemalja pod našom nadležnošću (Crna Gora i Makedonija) nudimo od sada i proizvode namenjene klasičnim zanatskim, završnim unutrašnjim radovima.



Austrotherm d.o.o. već deceniju ipo važi u Srbiji za lidera u proizvodnji termoizolacije. U poslednje tri godine nudimo, pored termoizolacije, i ostale komponente fasadnog termo sistema, a nezavisno od toga i proizvode za polaganje keramike, parketa i drugih podnih obloga (proizvodi marke „Murexin“). Došli smo sada i do unutrašnjih zidova...

Naime, od ove kalendarske godine na tržištu Srbije možete pronaći:

Austrotherm GLET je visokokvalitetna masa za gletovanje / zaglađivanje unutrašnjih zidnih i plafonskih površina – bilo čvrsto malterisanih, bilo površina prekrivenih gips kartonskim pločama. Koristi se i za ispunu šliceva i fuga. Dostupna je u pakovanju (vreći) od 25 kg.

Austrotherm WHITE je unutrašnja disperziona boja, pogodna za zaštitu i dekoraciju unutrašnjih zidnih i plafonskih površina. Odlikuju je dobra paropropusnost, elastičnost, tvrdoća, kao i velika pokrivna moć. Dostupna je u pakovanjima (kantama) od 25 kg (15l), odnosno 8kg (5l).



Nov poslovni prostor u Valjevu

U fabričkom krugu u Valjevu nikao je nov, dodatni poslovni prostor Austrotherm d.o.o, koji će povećati komfor u radu naše kompletne administracije.

Matična fabrika stiropora Austrotherm d.o.o. je građena 2003. godine u Valjevu. Uz nju je tada nikla i moderna upravna zgrada, koja je vremenom postajala sve „tesnija“, s obzirom na konstantno uvećavanje obima poslovanja preduzeća, ali i zaposlenog personala. Iz tog razloga je krajem prošle godine započeta dogradnja novog poslovnog prostora, tik uz fabriku, kao novo krilo upravne zgrade. Ti radovi su početkom ove godine privedeni kraju, a novoizgrađeni blok obuhvata 435 m² korisne površine, na ukupno 3 etaže. U novi blok su se preselili naš generalni direktor, sekretarijat, kao i zaposleni u finansijskom sektoru i u računovodstvu. Na poslednji spratu novog bloka smeštena je sada kompletna arhiva preduzeća.

U staroj zgradi su, sa znatno većim komoditetom u radu nego do sada, ostali unutrašnja prodajna služba, zaposleni u pravnom i tehničkom sektoru, kao i u sektoru informacionih tehnologija.



Staro (levo) i novo krilo (napred) upravne zgrade 2016.



Upravna zgrada na otvaranje fabrike stiropora 2003. g.



Novo krilo upravne zgrade, tik uz fabričku halu



Fascinantan ravan krov

Prilog posvećen ogromnom tržnom centru u nemačkom Bremenu, sa impresivnim ravnim krovom kao krovim parkiralištem, uz primenu našeg ružičastog ekstrudiranog polistirena **Austrotherm XPS® 50**.

Tržni centar „Weserpark“ se, kako mu i ime kaže, nalazi u parku u neposrednoj blizini reke Vezer, na kojoj leži grad Bremen, jedan od tri grada (uz Berlin i Hamburg) koji ima status nemačke pokrajine. Ovaj tržni centar je otvoren u jesen prošle godine, a u njemu se nalazi preko 170 prodajnih lokala. Ono što posebno odlikuje ovaj objekat je 16.500 m² ravne krovne konstrukcije na kojoj se nalazi krovno parkiralište.

Krovno parkiralište – sistem uz primenu **Austrotherm XPS® 50**

Inverzan ravan krov, sa prefabrikovanim betonskim pločama kao podlogom za kretanje vozila, nudi mnoge prednosti – ali samo onda ukoliko je u tehničkom smislu sve izvedeno kako treba. Ranije je slaba tačka bila stabilnost betonskih ploča, koje su ređane iznad termoizolacionog materijala. Međutim, nemačka kompanija „**BTE Stelcon**“, jedan od vodećih proizvođača betonskih prefabrikovanih ploča u Nemačkoj, razvila je sada kompletan sistem u kojem je noseći element u pravom smislu te reči naš **Austrotherm XPS!** On pruža sigurnost u „prijemu“ visokih pritisnih opterećenja, ne dozvoljavajući „potonuća“ ni u najkritičnijim tačkama.

Tzv. „**BTE-sistem**“ se sastoji od standardnih betonskih ploča visokog kvaliteta (čvrstoće C 45/55), pri čemu se na ivicama i u graničnim područjima ka rampama i vratima postavljaju posebne, za tu svrhu i namenu izrađene ploče. Betonske ploče nosi **Austrotherm XPS® 50**, termoizolacioni materijal koji je opteretiv na pritisak i do **18 t/m²** (uz dozvoljenih 2% stišljivosti)! Osobnost inverznog krova leži u tome što se hidroizolacija postavlja direktno na konstrukciju (u konkretnom slučaju ispod termoizolacije), tako da sprečava da voda i vlaga prodru u nju. Istovremeno termoizolacija štiti elastomer-bitumensku hidroizolaciju od oštećenja. Nezaobilazan deo sistema čine posebni, patentirani „lageri“ (oslonci) koji imaju dvostruku ulogu – kao vezivo između dve systemske betonske ploče i kao „držač odstojanja“ između betonskih ploča i sloja termoizolacije. Oni kao takvi sprečavaju horizontalno izvrtanje ploča izazvano poprečnim silama.



Termoizolacija **Austrotherm XPS® 50** se isporučuje iz naše nemačke XPS-fabrike (Wittenberge, gradić na ruti koja spaja Berlin i Hamburg) u debljini i do **40cm!** Da, dobro ste pročitali, s obzirom da se od pre nekog vremena u našim XPS-fabrikama u Austriji i Nemačkoj ne proizvode samo standardne XPS-ploče (različitih kategorija pritiskne čvrstoće) debljine do 22cm, već i tzv. „**XPS Termo Bond**“ ploče, debljina do 40cm, koje nastaju vakuumskim spajanjem tanjih XPS-ploča.

Isparavanje vode

Već smo napomenuli da kod inverznog ravnog krova termoizolacija sprečava da vlaga prodre u hidroizolaciju i ošteti je. Sprečavanje nastajanja toplotnih mostova je takođe funkcija ovako položene termoizolacije, tim pre što se na ravnom krovu po pravilu poležu ploče sa stepenastim rezom, koji spoj dve ploče čini čvršćim. Voda koja ipak u jednoj neznatnoj meri uspe da prođe kroz sloj termoizolacije, može bez problema da ispari – kroz fuge koje postoje na spoju betonskih ploča.



Podaci o projektu

Naziv objekta:
Weserpark Bremen

Lokacija objekta:
Bremen / Nemačka
(Hans-Bredow-Strasse 19)

Investitor:
EZW Kauf- und Freizeitpark GmbH und Co. KG

Projektant:
Knebel & Schumacher (Bremen)

Nadzor:
Maas und Partner (Münster)

Ugrađeni proizvodi:
► **Austrotherm XPS® 50**
(d = 20cm), P = 16.500m²



Najbrži led na svetu

Ono što je Wimbledon (Wimbledon) za teniski, a Medison Skver Garden (Madison Square Garden) za košarkaški – to je holandski Tjalf (Thialf) za klizački sport. Novoizgrađena arena u holandskom Heerenvenu (Heerenveen) postala je najatraktivnija hala na svetu za brzo klizanje, a ispod ledene ploče - **Austrotherm XPS® 50**, sečen po posebnoj meri, otporan na veoma visoka pritiska opterećenja!



Na mestu sadašnje atraktivne hale je još od 1967. godine postojalo klizalište pod vedrim nebom. Dvadesetak godina kasnije (1986.), klizalište je nadkriveno, a kapacitet gledališta od tad iznosi 12.500 mesta. Tada zatvorena hala je dugo važila, zahvaljujući dobrim klimatskim uslovima, kao jedna od najbržih klizačkih arena na svetu, a to je i potvrđivano brojnim svetskim rekordima koji su u njoj ostvarivani. Ipak, već izgradnjom ledenih hala u Kalgariju i Solt Lejk Sitiju (1988.) je hala u Tjalfu počela da gubi na svojoj superiornosti, pa je holandski klizački savez 2011. godine odlučio da se na istom mestu gradi nova hala.

Klizanje na ledu, preko čvrstog i otpornog Austrotherm XPS® 50

Posebno energetski štedljive i „izdržljive“ instalacije trebalo je da obezbede dobru klimu

i stanje leda. Ispod ledene ploče je polagan naš Austrotherm XPS® 50, u posebnim dimenzijama 250cm x 60cm. Termoizolacija nije bila





la, već i zato što se naprimer LED-osvetljenje pali samo u onoj meri u kojoj je to potrebno određenom broju prisutnih posetilaca. Tako se naprimer na delovima tribina na kojima nema gledalaca osvetljenje uopšte ne pali!

„Operacija na srcu“

potrebna samo ispod klizačke staze, već i u pratećim objektima kao što su svlačionice, novinarske lože, medicinske laboratorije, administrativni prostor itd.

Kao da ste smešteni u termos boci

Gledaoci u novoj hali Tjalf uživaju sa svakog mesta u odličnom pogledu na celu stazu. Stakleni zid između borilišta i okolnog prostora čini doživljaj impresivnijim – kako za takmičare, tako i za gledaoce. Interesantan je i plafon iznad leda – građen je tako da poseduje oplatu koja reflektuje toplotu nagore, odnosno hladnoću nadole. Na taj način se stvara efekat „termos boce“ u hali.

Ova hala štedi energiju ne samo zato što je izgrađena od energetski efikasnih materija-

Novogradnja je tekla u dve faze. Prva faza je otpočela odmah nakon završetka klizačke sezone 2014 / 2015 (mart 2015.), sa demontažom starog Tjalfa i gradnjom novog spoljnog prstena. U toj fazi je zamenjeno i „srce“ Tjalfa, odnosno ledena površina, a u sklopu toga su prethodno morale biti zamenjene i kompletne instalacije. Prva faza je završena u oktobru 2015. godine, tako da je klizačka sezona 2015 / 2016 mogla da otpočne. Druga faza je započela upravo u danima kada štampamo ovaj broj našeg magazina i u njoj će kompletne tribine i sav unutrašnji sadržaj biti obnovljen. Očekuje se da u jesen 2016. godine hala Tjalf zablista svojim novim sjajem, spremna za nova nacionalna i internacionalna takmičenja i takmičare, rekorde, vrhunske rezultate takmičara i iste takve doživljaje posetilaca.

Podaci o projektu

Naziv objekta:
Ledeni stadion Thialf

Lokacija objekta:
Heerenveen / Holandija

Projektant:
Zwarts & Jansma (Amsterdam)

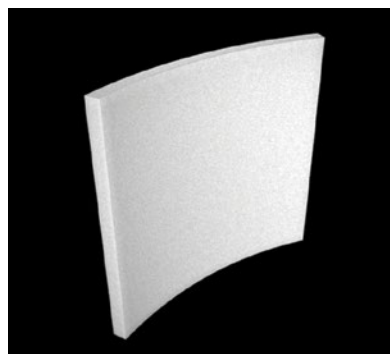
Izvođač:
Ballast Nedam B.V.
(Nieuwegein)

Ugrađeni proizvodi:
► **Austrotherm XPS® 50**
(d = do 20cm),
ploče 250cm x 60cm



Mađarska: „Ušuškani“ slonovi

Kolege iz Austrotherm Kft. (Mađarska) su nam poslale interesantan prilog posvećen jednom nagrađenom projektantskom rešenju, koje je i u praksi zaživelo – uz primenu naših proizvoda.



U mađarskoj prestonici Budimpešti se svake godine održava gala večer posvećena arhitektama / projektantima, tokom kojeg se, uz veoma snažno medijsko prisustvo, najuspešnijima dodeljuju nagrade. Laureate bira redakcija magazina „A10“, jednog od najuticajnijih evropskih stručnih magazina posvećenih arhitekturi. Ove godine je manifestacija održana po 11. put.

„Mađarska ima impresivnu tradiciju kada je u pitanju arhitektura. Smatramo da smo izborom laureata doprineli očuvanju te tradicije“, istakla je **Indira van't Klooster**, glavna urednica magazina „A10“. Nagradu za energetske efikasnosti je poneo projekat **Gabora Gašlera**, mađarskog arhitekta koji je projektovao „kuću za slonove“ u gradu **Vespremu**.

Objekat je izgrađen sa zakrivljenom (zaobljenom) zidnom površinom, te je i sloj termičke zaštite bio „talasast“, odnosno u potpunosti je pratio površinu konstruktivnog elementa. To je postignuto posebnim elementima od stiropora, isporučenim iz fabrike naše sestrinske mađarske kompanije u Đeru. U milimetar precizno sečeni elementi su impresivne debljine od **20cm**, tako da se ovi krupni afrički stanovnici ZOO-vrta u Vespremu i tokom najjačih zima u Mađarskoj neće smrzavati, a i letnje žege će lakše podnositi.

Austrotherm Kft je, u cilja održavanja dobrih veza i ubuduće sa ZOO-vrtom u Vespremu, simbolično usvojio bebu-slona po imenu **Dinkar**. Ova „sićušna beba“ će u narednom periodu biti korišćena kao maskota naše sestrinske kompanije, u nekim od planiranih marketinških kampanja.



Poljska: „Gazela u biznisu“

Poljska sestrinska kompanija Austrotherm Sp. z.o.o. dobila lepu nagradu, koja će joj itekako ulepšati „CV“ u vremenima koja dolaze.

Poljska je velika evropska država u kojoj postoji preko 100 (!) proizvođača termoizolacionih materijala od EPS-a, tj. stropora. U takvoj jednoj ogromnoj konkurenciji, naša sestrinska kompanija sa sedištem u gradiću Osvijećimu (na jugu Poljske, nedaleko od Krakova i u neposrednoj blizini lokacije nekadašnjeg najozloglašenijeg nacističkog logora Aušvic) beleži iz godine u godinu odlične poslovne rezultate i spada u vodeće proizvođače na tamošnjem tržištu. Tamošnji poslovni magazin „Puls biznesu“ tradicionalno svake godine deli nagradu pod nazivom „Bussines Gazelle“, koja je posvećena onoj kompaniji koja je zabeležila najbolje poslovne rezultate u prethodne „sabrane“ tri godine. Pravila rangiranja su veoma transparentna, zasnovana na egzaktnim poslovnim podacima, a rangiranje prati i kontrolniše tamošnja informativna agencija „Coface Poland“. Pri rangiranju se, osim egzaktnih cifara, vrednuju i iskren odnos prema poslovnim partnerima i ugled kojeg kompanija uživa kod njih, ali i odnos kompanije prema zaposlenima. Na ovaj način se stvara nacionalna poslovna elita u Poljskoj, koja ima za cilj da što više proizvoda „made in Poland“ uživaju dobar glas i izvan Poljske.

Austrotherm Sp. z.o.o. je laureat za 2016. godinu i to predstavlja veliku čast za našu sestrinsku kompaniju. Sa ovom nagradom naša sestrinska kompanija na impresivan način dokazuje svojim poslovnim partnerima da vredi da se sa njom kvalitetno saraduje. Nagradu su u ime Austrotherm Sp. z.o.o. primili direktorka marketinga **Marta Sokala** (Marta Socala) i njen kolega i saradnik **Lukaš Oborželski** (Lukasz Oborzelski).



Desno: Marta Sokala, direktorka marketinga Austrotherm Sp. z.o.o.
Levo: Lukaš Oborželski, digit. marketing